

## Article XIII

As between the Parties to this Protocol which are also Parties to the Convention, Supplementary to the Warsaw Convention, for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air Performed by a Person Other than the Contracting Carrier, signed at Guadalajara on 18 September 1961 (hereinafter referred to as the "Guadalajara Convention") any reference to the "Warsaw Convention" contained in the Guadalajara Convention shall include reference to the *Warsaw Convention as amended at The Hague, 1955, at Guatemala City, 1971, and by the Additional Protocol No. 3 of Montreal, 1975*, in cases where the carriage under the agreement referred to in Article 1, paragraph b) of the Guadalajara Convention is governed by this Protocol.

## Article XIV

This Protocol shall remain open for signature until 1 January 1976 at the Headquarters of the International Civil Aviation Organization and thereafter until it comes into force in accordance with Article VIII at the Ministry for Foreign Affairs of the Polish People's Republic. The International Civil Aviation Organization shall promptly inform the Government of the Polish People's Republic of any signature and the date thereof during the time that the Protocol shall be open for signature at the Headquarters of the International Civil Aviation Organization.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries, having been duly authorized, have signed this Protocol.

DONE at Montreal on the twenty-fifth day of September of the year One Thousand Nine Hundred and Seventy-five in four authentic texts in the English, French, Russian and Spanish language. In the case of any inconsistency, the text in the French language, in which language the Warsaw Convention of 12 October 1929 was drawn up, shall prevail.

## Artikel XIII

I forholdet mellem de deltagere i denne protokol, som også er deltagere i Tillægskonventionen til Warszawa-konventionen angående indførelse af visse ensartede regler om international luftbefordring, der udføres af en anden person end den kontraherende befordrer, undertegnet i Guadalajara den 18. september 1961 (herefter benævnt »Guadalajara-konventionen«), skal enhver henvisning til »Warszawa-konventionen«, der er indeholdt i Guadalajara-konventionen, omfatte en henvisning til *Warszawa-konventionen, som ændret i Haag, 1955, i Guatemala City, 1971 og ved Tillægsprotokol nr. 3, Montreal 1975*, i tilfælde hvor befordringen i henhold til den aftale, der er nævnt i Guadalajara-konventionens artikel 1, stykke b), er underkastet denne protokol

## Artikel XIV

Denne protokol skal indtil 1. januar 1976 forblive åben for undertegnelse i Organisationen for International Civil Luftfarts hovedsæde og derefter i Folkerepublikken Polens udenrigsministerium, indtil den i overensstemmelse med artikel VIII træder i kraft. Organisationen for International Civil Luftfart skal inden for det tidsrum, hvori protokollen skal være åben for undertegnelse i Organisationen for International Civil Luftfarts hovedsæde, omgående oplyse Folkerepublikken Polens regering om enhver undertegnelse og om datoen herfor.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede, der er behørigt bemyndigede, undertegnet denne protokol.

UDFÆRDIGET i Montreal den femogtyvende dag i september i året nitten hundrede og femoghalvfjerds i fire autentiske tekster på det engelske, franske, russiske og spanske sprog. I tilfælde af nogen uoverensstemmelse skal teksten på det franske sprog, på hvilket sprog Warszawa-konventionen af 12. oktober 1929 blev udarbejdet, gå forud.